

周作人 俞平伯 著
孙玉蓉 编注

周作人 俞平伯 往来通信集

上海译文出版社

平伯兄：

近知叶政昨已寄了，大约有千五百字，但是很不耐烦，
有些地方太琐碎或过火，且平伯改一下，计以礼拜
四步多带川而书面交还是不便的。该秋“三册”当了
好，这贵车带者，至于“平伯”久不蒙云献矣。勿。

廿月二十三日，作人

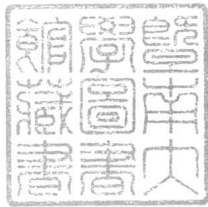
周作人 俞平伯 往来通信集



I266
20134

周作人俞平伯往来通信集

周作人 俞平伯 著
孙玉蓉 编注



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

周作人俞平伯往来通信集 / 周作人, 俞平伯著; 孙玉蓉编注. —上海: 上海译文出版社, 2013. 1
ISBN 978-7-5327-5808-1

I. ①周… II. ①周… ②俞… ③孙… III. ①周作人(1885~1967) —书信集 ②俞平伯(1900~1990) —书信集 IV. ①K825. 6

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第230965号

周作人俞平伯往来通信集

周作人、俞平伯 著 孙玉蓉 编注
出版统筹 赵武平 责任编辑 陈飞雪 装帧设计 周夏萍

上海世纪出版股份有限公司
上海译文出版社出版
网址: www.yiwen.com.cn
上海世纪出版股份有限公司发行中心发行
200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc
上海中华商务联合印刷有限公司印刷

开本890×1240 1/32 印张11.75 插页8 字数148,000
2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5327-5808-1/I · 3438
定价: 58.00元

本书版权为本社独家所有, 未经本社同意不得转载、摘编或复制
如有质量问题, 请与承印厂质量科联系 T: 021-59226000

余之書室佩弦呼為古槐書屋者蒨籍壓架堆几
如襍樹之叅差野草之蒙茸難以名言莫堪究詰
而 豈明師所賜書翰出沒其間殆五年雖缺
脫未免而猶哀然可以成帙蓋有天幸焉歟今春
偶尔涉念知其久而必失也遂檢理而付裝池既畢
愛得 苦雨翁自為跋語雖閒々出々却神理可
通 彌覺珍異云

十八年清明自苦雨齋飲酒後返東城

庸中黃昏時寫

衡



平伯來信說將裱第二冊賬簿併責寫前
所應允之六行書此題目大難令我苦思五
日無法解答其癥結蓋在去年四月四日不該
無端地許下了一筆債至今無從躲賴但這回不
再預約便無妨碍了至于平伯要裱這本賬簿
則不佞固列無反對也

十九年九月十五日
于北平蝦菜齋

豈明



1930年周作人为《春在堂藏苦雨翁书札》第二册所作跋语手迹

不知何年何月寫了這些紙，平伯又要裱
成一冊賬簿，隨手塗抹，殃及裝池，其可
三乎。乃新製六行書，平伯責令寫一牒
錄入，六舊債也，無可持賴。但我想古樓
書屋尺牘之整理，蓋亦不可緩矣。二十一
年二月十五日於苦茶菴。尊



1932年周作人為《春在堂藏苦雨翁書札》第三冊所作跋語手迹

今日大風，來苦雨齋，遇見平伯，我常想到
這裏來遇着他，彷彿有意去拾得一個
意外的快樂似的，今日平伯携了他所裱
的苦雨翁書札來看，一共三冊，這倒又是
一個意外的快樂，苦雨翁我們常見，苦
雨翁的信札我亦常有之，但這樣擺在
一起觀之，我真個的彷彿另外有所發現，
發現的什麼又說不出也。

廢名敬記



三十一
三月十四日

凡 例

《周作人俞平伯往来通信集》收入一九二一年三月至一九六四年八月周作人与俞平伯之间的通信三百九十一封，时间跨度四十余年。其中最晚的一封书信距今也已经四十余年了。书信主人所经历的时代、接触的人物以及叙述的历史事件，今天的读者，阅读起来或许会略感隔膜。为此我们在编排和校注上作了一点努力。

一、开篇加入了《周作人小传》和《俞平伯小传》。

二、书信严格按照时间顺序编排。由于历史原因，得以保存至今的书信只是周俞频繁通信中的一小部分。严格意义上“往来通信”的面貌实难恢复。特别是一九三三年四月以后的书信，全部是俞平伯致周作人的信，而周作人的回信除半封残信外，其余均未能保存下来。这种缺憾，恐怕是永远也无法弥补的了。

三、本通信集中涉及的人物和作品较多，除资料极难查找者外，一般都作有简注。同一个人物的不同称谓，也分别作了脚注。

四、由于时间相隔久远，加之作者语言叙述以及私人通信的独特性，少量隐晦、费解之处，虽欲注释而不敢臆造，姑且暂付阙如。

五、所附《人名索引》按照首字笔画排列。对于同一个人物出现多种不同称谓的，以第一次出现的名字为主条目，并注明其通用名。在通用名之后，以括号形式，将其所有别名按照在通信中出现的顺序，分别列出。人名之下，逐一列出其在通信中出现的日期。

每一个别名，分别列出条目互见。

六、《周作人俞平伯往来书札影真》是本通信集编辑校注的重要基础，故将周丰一、俞润民撰写的《〈周作人俞平伯往来书札影真〉序》附录于后，供读者参阅。此外，还附录了《主要参考书目》，大量零星参阅的书目容不一一列入。

七、本通信集中的异体字，如“出板（版）”、“起原（源）”、“阁（搁）浅”、“多馀（余）”、“泡（炮）制”等，一律保持原貌。

八、本通信集的整理、校订、注释工作虽然力求少遗憾、少出错，但是，由于水平所限，疏漏、谬误恐仍难免，敬请读者批评、指正。

周作人小传

周作人（1885.1.16—1967.5.6），原名櫟寿，字星杓，自号启孟、启明、岂明、知堂等，浙江绍兴人，中国现代散文家、文学翻译家，中国新文化运动的代表人物之一，鲁迅先生的二弟。早年就读于南京江南水师学堂，一九〇六年赴日本留学，一九一一年秋回国。一九一三年四月开始在绍兴浙江省立第五中学任教，长达四年。其间，曾被选为绍兴县教育局会长，主编《绍兴县教育局月刊》（后改为《绍兴教育杂志》）。经由鲁迅向北京大学校长蔡元培推荐，周作人于一九一七年四月到北京，先任北京大学国史编纂处任编纂，后在北京大学、燕京大学、北京女子高等师范学校（即后来的北京女子师范大学，一九二五年八月又改为国立北京女子大学）、孔德学校等校任教，并从事新文学写作，在《新青年》、《新潮》、《每周评论》、《晨报副刊》等报刊上发表。一九二〇年四月他参加新潮社，十月被推选为该社社刊《新潮》杂志的主任编辑。他是文学研究会的发起人之一，并执笔起草了《文学研究会宣言》。一九二四年十一月，他与钱玄同、孙伏园、李小峰等共同发起成立了“语丝社”，创办了《语丝》周刊，并成为该刊实际的主编和

主要撰稿人之一。一九三〇年五月,《骆驼草》文艺周刊创刊后,他又成为该刊的主要撰稿人。至“七七”事变前,他出版的著作有《自己的园地》、《雨天的书》、《泽泻集》、《谈龙集》、《谈虎集》(上、下册)、《永日集》、《艺术与生活》、《中国新文学的源流》、《看云集》、《知堂文集》、《周作人书信》、《苦雨斋序跋文》、《夜读抄》、《苦茶随笔》、《苦竹杂记》、《风雨谈》、《瓜豆集》等;翻译的著作有《侠女奴》、《玉虫缘》、《匈奴奇士录》、《炭画》、《点滴》、《陀螺》、《狂言十番》、《黄蔷薇》、《两条血痕》、《空大鼓》、《儿童剧》、《希腊拟曲》等。

抗日战争爆发后,周作人没有随同北京大学南迁,遂被北大校方任命为留平教授之一,留居在沦陷后的北平。最初他也想靠著译和教书来维持生活,但终于在一九四一年一月至一九四三年二月,出任了伪华北政务委员会委员兼教育总署督办等职。抗战胜利后,周作人因汉奸罪被国民党政府逮捕,判处有期徒刑十年。一九四九年一月,在南京政府倒台前夕,被保释出南京老虎桥监狱。同年八月回到北京。从此,靠给人民文学出版社翻译日本、希腊文学作品和写作有关回忆鲁迅的著述为生。在一九六六年开始的“文革”运动中曾遭受冲击,被红卫兵抄家,所幸重要学术资料都被鲁迅博物馆暂时封存,没有受到太大的损失。一九六七年五月六日,因患前列腺肿瘤不治,在北京病逝。他后半生的著作有《秉烛谈》、《秉烛后谈》、《药堂语录》、《药味集》、《药堂杂文》、《书房一角》、《苦口甘口》、《立春以前》、《鲁迅的故家》、《鲁迅小说里的人物》、《鲁迅的青年时代》、《过去的工作》、《知堂乙酉文编》等;译作有《希

腊的神与英雄》、《希腊女诗人萨波》、《俄罗斯民间故事》、《乌克兰民间故事》、《伊索寓言》、《日本狂言选》、《浮世澡堂》、《古事记》等。周作人身后，经研究者搜集、编辑出版的著作有《周作人晚年手札一百封》、《周曹通信集》、《儿童杂事诗》、《知堂回想录》、《知堂书话》（上、下册）、《知堂序跋》、《知堂杂诗抄》、《知堂集外文·〈亦报〉随笔》、《知堂集外文·四九年以后》、《周作人早年佚简笺注》、《周作人集外文·四九年以前》（上、下册）、《周作人日记》（上、中、下册）、《周作人文类编》（十卷）、《周作人自编文集》（三十六种）以及《周作人散文全集》（十五卷）等。其中日记只到一九三四年十二月三十一日止，此后的日记迄未出版。

俞平伯小传

俞平伯（1900.1.8—1990.10.15），名铭衡，字平伯，小名僧宝，法名福庆，别名古槐居士。原籍浙江德清，出生于江苏苏州。曾祖父俞樾（曲园老人）是清代著名学者。俞平伯的童年跟着曾祖父住在苏州。父亲俞陛云（阶青）是晚清探花、词人、文学家。俞平伯从小受到良好的教育，一九一五年考入北京大学国文门，在黄侃教授的指导下，开始读周邦彦的《清真词》。后在新文学运动的影响下，开始创作并在《新青年》杂志上发表新诗和白话文。一九一八年底，他与傅斯年、罗家伦等同学一起发起组织新潮社，创办《新潮》月刊，成为该社的主要成员，并成为《新潮》杂志的主要撰稿人。一九一九年，他亲身经历了“五四”运动的洗礼，这一特殊的历史事件，使他们这一届毕业生直至年底才完成学业，举行了毕业典礼。

一九二〇年初，他与傅斯年一起，乘船赴英国留学，后因经费不足，只好回国了。他曾在杭州第一师范学校、上海大学任教。作为文学研究会成员，一九二二年一月，他与刘延陵、叶圣陶、朱自清一起创办了“五四”以来我国第一个新诗刊《诗》月

刊，后该刊成为文学研究会的刊物。同年三月，他的第一部新诗集《冬夜》出版。同年六月，他又与周作人、朱自清、叶圣陶等八人编辑出版了新诗合集《雪朝》。一九二三年四月，他的第一部红学著作《红楼梦辨》问世，为他日后成为红学家奠定了坚实的基础。一九二四年十一月，周作人、孙伏园等主编的《语丝》周刊在北京创刊，俞平伯成为该刊主要撰稿人。一九二四年底，他从杭州回到北京，此后定居于北京东城老君堂七十九号宅。自一九二五年起，他先后在燕京大学、清华大学、北京大学等校任教。二三十年代，他先后出版了散文集《杂拌儿》、《燕知草》、《杂拌儿之二》、《古槐梦遇》、《燕郊集》等。抗战期间，为侍奉年迈的双亲，他未能随清华大学南迁，而是留在了北平。除在中国大学任教外，也在家里辅导学生，借以为生。抗战胜利后，他被聘为北京大学教授，并成为九三学社的早期成员。新中国成立后，他任北京大学校务委员会委员，参与学校的管理工作。一九五二年，北京大学文学研究所成立，他被调到古典文学研究室任研究员。后文学研究所划归中国科学院哲学社会科学部。一九五六年，俞平伯以他的学术成就，被评定为一级研究员。

一九六六年，“文革”运动爆发。俞平伯被抄家，藏书、著作被洗劫一空，还被当作“牛鬼蛇神”关进了“牛棚”，每天除了扫院子、打扫厕所、制作煤饼外，还要随时接受批斗。一九六九年十一月，他以七十高龄，随文学研究所下放到河南“五七”干校。一九七一年一月，在周恩来总理的关怀下，得以提前从干校返回北京。

一九八〇年，俞平伯被聘为中国红楼梦学会顾问。作为我国

现代著名作家、诗人、红学家和古典诗词曲研究专家，他的学术研究著作有《红楼梦辨》、《红楼梦研究》、《读诗札记》、《读词偶得》、《清真词释》、《唐宋词选释》等。晚年与身后出版了《俞平伯书信集》、《俞平伯周颖南通信集》、《俞平伯序跋集》、《俞平伯散文选集》以及十卷本《俞平伯全集》等。

目录

凡例·····	001
周作人小传·····	003
俞平伯小传·····	006

1921 年

3 月 1 日俞平伯致周作人 ·····	001
----------------------	-----

1922 年

3 月 27 日周作人致俞平伯 ·····	002
-----------------------	-----

3 月 31 日俞平伯致周作人 ·····	004
-----------------------	-----

附录：俞平伯致周作人（发表稿）·····	009
----------------------	-----

1923 年

8 月 5 日俞平伯致周作人 ·····	014
----------------------	-----

9 月 2 日俞平伯致周作人 ·····	015
----------------------	-----

1924 年

8 月 8 日俞平伯致周作人 ·····	016
----------------------	-----

8月9日周作人致俞平伯	016
8月14日俞平伯致周作人	017
8月26日俞平伯致周作人	018
11月28日周作人致俞平伯	018

1925 年

1月2日俞平伯致周作人	020
1月13日俞平伯致周作人	021
2月26日俞平伯致周作人	021
4月13日俞平伯致周作人	022
5月4日俞平伯致周作人	022
5月5日周作人致俞平伯	023
5月21日周作人致俞平伯	025
6月18日周作人致俞平伯	025
6月30日周作人致俞平伯	027
7月29日或30日俞平伯致周作人	027
8月1日周作人致俞平伯	028
8月21日俞平伯致周作人	029
8月22日周作人致俞平伯	029

1926 年

2月11日俞平伯致周作人	030
6月5日周作人致俞平伯	030
6月8日俞平伯致周作人	031
6月30日周作人致俞平伯	033